

ME-20

GUITAR MULTIPLE EFFECTS

Manual del Usuario

Gracias y enhorabuena por adquirir el ME-20 Guitar Multiple Effects de BOSS.

Antes de utilizar este equipo, lea con atención las secciones tituladas: "UTILIZAR EL EQUIPO DE FORMA SEGURA" y "NOTAS IMPORTANTES".

Estas secciones le proporcionan información importante acerca del correcto uso y funcionamiento del equipo. Además, para familiarizarse con todas las funciones que le ofrece este nuevo equipo, lea con atención y por completo este manual. Guarde este manual y téngalo a mano para futuras consultas.

Características principales

- **Funcionamiento fácil: funciona como los efectos de un pedal compacto**

Sólo tiene que seleccionar un efecto para conseguir el sonido deseado y, a continuación, modificarlo utilizando los mandos. Básicamente, es el mismo funcionamiento fácil e intuitivo que ofrecen los efectos de un pedal compacto.

- **Función OD/DS Solo**

Proporcione a los sonidos de distorsión un intenso impulso y claridad simplemente pulsando un único botón. También puede cambiar el efecto con el pedal, una función útil para interpretaciones en directo.

- **EZ EDIT para crear sonidos de forma rápida**

EZ EDIT es una función que le permite crear sonidos de forma rápida y fácil. Puede ajustar una combinación de parámetros de efecto con un único mando.

- **Función Memory**

Se pueden guardar hasta treinta de los sonidos que ha creado en el memoria de usuario del ME-20. En el modo "Memory", puede utilizar los pedales para seleccionar instantáneamente un sonido guardado.

- **Jack AUX IN**

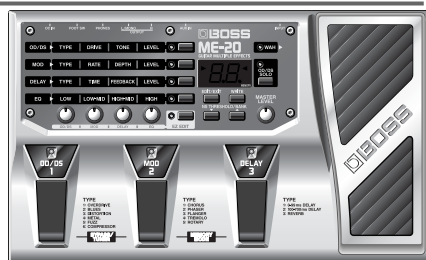
Gracias a esta función, es sencillo tocar junto con reproductores de CD y MP3, y otros equipos.

- **Funcionamiento con baterías**

El ME-20 funciona con baterías (seis baterías AA), con lo cual podrá utilizarlo en cualquier lugar donde toque. También puede utilizar el adaptador de CA opcional, que le proporciona dos formas de activar el ME-20, para que pueda tocar durante prolongados periodos de tiempo durante las interpretaciones en directo.

Copyright © 2007 BOSS CORPORATION

Todos los derechos reservados. Ninguna parte de esta publicación podrá reproducirse de cualquier forma sin el permiso escrito de BOSS CORPORATION.



UTILIZAR EL EQUIPO DE FORMA SEGURA

INSTRUCCIONES PARA EVITAR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGAS ELÉCTRICAS Y LESIONES EN LAS PERSONAS

Los avisos de ATENCIÓN y PRECAUCIÓN

 ATENCIÓN	Se utiliza para instrucciones que alertan al usuario del peligro de muerte o de lesiones personales graves en caso de no utilizar el equipo de manera correcta.
 PRECAUCIÓN	Se utiliza para instrucciones que alertan al usuario del peligro de lesiones o daños materiales en caso de no utilizar el equipo de manera correcta. * Los daños materiales se refieren a los daños u otros efectos adversos provocados con relación a la casa y a todo su mobiliario, así como a los animales domésticos.

Los símbolos

	El símbolo  alerta al usuario de instrucciones o advertencias importantes. El significado específico del símbolo está determinado por el dibujo contenido dentro del triángulo. En el caso del símbolo de la izquierda, éste se utiliza para avisos, advertencias y alertas de peligro general.
	El símbolo  alerta al usuario de acciones que no deben realizarse (están prohibidas). El significado específico del símbolo está determinado por el dibujo contenido dentro del círculo. En el caso del símbolo de la izquierda, éste significa que el equipo no debe desmontarse.
	El símbolo  alerta al usuario de acciones que deben realizarse. El significado específico del símbolo está determinado por el dibujo contenido dentro del círculo. En el caso del símbolo de la izquierda, éste significa que el cable de alimentación debe desconectarse de la toma de corriente.

----- TENGA SIEMPRE EN CUENTA LO SIGUIENTE -----

ATENCIÓN

- Antes de utilizar este equipo, lea las siguientes instrucciones y el Manual del Usuario. 
- No abra (ni modifique de ningún modo) el equipo o el adaptador de CA. 
- No intente reparar el equipo, ni reemplazar sus elementos internos (excepto donde el manual lo indique). Para reparaciones, contacte con el establecimiento donde lo adquirió, con el Centro de Servicio Roland más cercano, o con un distribuidor Roland autorizado, que aparecen en la página "Información". 
- Nunca utilice ni guarde el equipo en lugares:
 - Sujetos a temperaturas extremas (por ejemplo, a la luz directa del sol dentro de un vehículo, cerca de calefactores o encima de aparatos que generen calor); ni
 - Mojados (por ejemplo, baños, servicios, suelos mojados); ni
 - Húmedos; ni
 - Expuestos a la lluvia; ni
 - Polvorientos; ni
 - Sujetos a altos niveles de vibración.
- Evite que el equipo sufra golpes fuertes. (¡No lo deje caer!) 
- En hogares con niños pequeños, un adulto deberá supervisar siempre la utilización del equipo hasta que el niño sea capaz de seguir todas las normas básicas para un uso seguro. 

ATENCIÓN

- Coloque siempre el equipo nivelado y estable. No lo coloque nunca sobre soportes que puedan tambalearse, ni sobre superficies inclinadas. 
- Utilice sólo el adaptador de CA especificado (serie PSA), y compruebe que el voltaje de línea de la instalación coincida con el voltaje de entrada especificado en el mismo adaptador de CA. Es posible que otros adaptadores de CA utilicen polaridades distintas, o que estén diseñados para un voltaje distinto, de modo que al utilizarlos podría causar daños, un funcionamiento incorrecto, o descargas eléctricas. 
- No doble excesivamente el cable de alimentación, ni coloque objetos pesados encima del mismo. Podría dañar el cable y causar desperfectos y cortocircuitos. ¡Un cable dañado puede provocar incendios y descargas eléctricas! 
- Este equipo, solo o combinado con un amplificador y auriculares o altavoces, puede producir niveles de sonido capaces de provocar una pérdida auditiva permanente. No use el equipo durante períodos de tiempo prolongados a altos niveles de volumen, ni tampoco a niveles incómodos. Si experimenta cualquier pérdida auditiva u oye zumbidos en los oídos, deje de utilizar el equipo inmediatamente y consulte con un médico especialista. 
- No conecte el equipo a una toma de corriente donde haya conectados un número excesivo de dispositivos. Tenga un cuidado especial cuando utilice cables alargadores; el consumo total de todos los dispositivos conectados a la toma de corriente del alargador no debe sobrepasar la capacidad (vatios/amperios) de la misma. Una carga excesiva puede provocar un sobrecalentamiento del aislamiento del cable, que podría incluso fundirse. 

ATENCIÓN

- No permita que se introduzcan objetos (por ejemplo, material inflamable, monedas, alfileres), ni líquidos de ningún tipo (agua, refrescos, etc.) en el interior del equipo. 

- Desactive el equipo inmediatamente, extraiga el adaptador de CA de la toma, y solicite asistencia al establecimiento donde adquirió el equipo, al Centro de Servicio Roland más cercano, o a un distribuidor Roland autorizado, que aparecen listados en la página "Información", en caso de que:
 - El adaptador de CA o el cable de alimentación estén dañados; o
 - Aparezcan humos u olores inusuales
 - Se haya introducido algún objeto o algún líquido dentro del equipo; o
 - El equipo se haya expuesto a la lluvia (o se haya mojado de otra forma); o
 - El equipo no funcione con normalidad o perciba cambios en su funcionamiento.
- Antes de utilizar el equipo en un país extranjero, consulte con el Centro de Servicio Roland más cercano o con un distribuidor Roland autorizado, listados en la página "Información". 

- Las baterías no deben recargarse nunca, ni deben calentarse, abrirse, ni lanzarse al fuego o al agua. 


PRECAUCIÓN

- Coloque el equipo y el adaptador de CA sin obstruir su ventilación. 
- En todos los casos, sujete sólo el conector o el mismo adaptador de CA al conectarlo o desconectarlo de este equipo o de una toma de corriente. 
- De vez en cuando, debería desconectar el adaptador de CA y limpiarlo utilizando un paño seco para eliminar el polvo y otras acumulaciones de las clavijas. Si no va a utilizar el equipo durante un largo periodo de tiempo, desconecte el conector de alimentación de la toma de corriente. Si se acumula suciedad entre el conector y la toma de corriente se puede debilitar el aislamiento y provocar un incendio. 

PRECAUCIÓN

- No deje que los cables se enreden. Además, todos los cables deben colocarse fuera del alcance de los niños. 
- No se suba nunca sobre el equipo, ni coloque objetos pesados sobre el mismo. 
- No conecte ni desconecte nunca el adaptador de CA o sus conectores con las manos húmedas de una toma de corriente o del equipo. 
- Antes de mover el equipo, desconecte el adaptador de CA y todos los cables de los dispositivos externos. 
- Antes de limpiar el equipo, desactívelo y desconecte el adaptador de CA de la toma de corriente (p. 12). 
- Si existe el riesgo de una tormenta eléctrica en la zona, desconecte el adaptador de CA de la toma de corriente. 
- Si se utilizan incorrectamente, las baterías pueden explotar o perder electrolito, y causar daños o lesiones. Por razones de seguridad, lea y observe las siguientes precauciones (p. 11). 


 - Siga con atención las instrucciones de instalación de las baterías, y respete la polaridad correcta.
 - Evite utilizar baterías nuevas junto con las usadas. Además, evite mezclar distintos tipos de baterías.
 - Retire las baterías cuando no vaya a utilizar el equipo durante un periodo de tiempo prolongado.
 - Si alguna de las baterías presenta pérdidas, utilice un paño suave o un pañuelo de papel para limpiar los restos de la descarga del compartimiento de las baterías. A continuación, instale unas baterías nuevas. Para evitar inflamaciones de la piel, compruebe que la descarga de la batería no entre en contacto con las manos o con la piel. Tome las máximas precauciones para que la descarga no entre en contacto con los ojos. Lave inmediatamente la zona afectada con agua corriente si la descarga ha penetrado en los ojos.
 - Nunca guarde las baterías junto con objetos metálicos como bolígrafos, collares, horquillas, etc.
- Las baterías usadas deben desecharse siguiendo las correspondientes regulaciones para su eliminación segura vigentes en su zona de residencia. 

NOTAS IMPORTANTES

Además de los elementos que aparecen en la lista “UTILIZAR EL EQUIPO DE FORMA SEGURA” en las páginas 2-3, lea y observe lo siguiente:

Alimentación: Utilizar baterías

- No conecte este equipo a la misma toma de corriente que esté utilizando un dispositivo eléctrico controlado por un inversor (como por ejemplo, una nevera, una lavadora, un microondas o un aparato de aire acondicionado), o que contenga un motor. Según la forma en que se utiliza el dispositivo eléctrico, las interferencias de la fuente de alimentación pueden dañar el equipo o producir interferencias audibles. Si no resulta práctico utilizar una toma de corriente distinta, conecte un filtro para las interferencias de la fuente de alimentación entre este equipo y la toma de corriente.
- El adaptador de CA empezará a generar calor después de unas horas de uso continuado. Es normal, no es motivo de preocupación.
- Se recomienda utilizar un adaptador de CA, ya que el consumo del equipo es relativamente alto. Si prefiere utilizar baterías, utilícelas alcalinas.
- Las baterías siempre se deberían instalar o sustituir antes de conectar cualquier otro equipo. De esta forma, evitará funcionamientos incorrectos y/o daños en los altavoces u otros dispositivos.
- Con el equipo se entregan unas baterías. La duración de estas baterías puede ser limitada, no obstante, ya que su finalidad original era permitir la realización de pruebas.
- Antes de conectar este equipo a otros dispositivos, desactive todas las unidades. De esta forma evitará funcionamientos incorrectos y/o dañar los altavoces u otros dispositivos.

Ubicación

- Si utiliza el equipo cerca de amplificadores de potencia (u otros equipos con transformadores de potencia de gran tamaño) se pueden producir zumbidos. Para solucionar este problema, cambie la orientación del equipo, o aleje de la fuente de interferencias.
- Este equipo puede producir interferencias en la recepción de televisión y radio. No utilice este equipo cerca de este tipo de receptores.

- Es posible que se produzcan interferencias si se utilizan dispositivos de comunicación inalámbricos, como teléfonos móviles, cerca de este equipo. Estas interferencias podrían producirse al recibir o iniciar una llamada, o durante la conversación. Si percibe este tipo de problemas, coloque los dispositivos inalámbricos a mayor distancia del equipo, o desactívelos.
- Si traslada el equipo de una ubicación a otra donde la temperatura y/o la humedad sean muy diferentes, podrían formarse gotas de agua (condensación) dentro del equipo. Si intenta utilizar el equipo bajo estas circunstancias, podría causar daños o un funcionamiento incorrecto. Por lo tanto, antes de utilizar el equipo, déjelo reposar durante varias horas, hasta que la condensación se haya evaporado por completo.
- Según el material y la temperatura de la superficie en la que ponga el equipo, es posible que los tacos de goma decoloren o estropeen la superficie. Para evitarlo, puede colocar un trozo de fieltro o ropa debajo de los tacos de goma. Si lo hace, asegúrese de que el equipo no pueda deslizarse ni moverse accidentalmente.

Mantenimiento

- En la limpieza cotidiana del equipo, utilice un paño suave y seco o ligeramente humedecido con agua. Para extraer la suciedad adherida, utilice una gamuza impregnada con un detergente suave, no abrasivo. Después, asegúrese de limpiar concienzudamente el equipo con un paño seco y suave.
- No utilice nunca bencina, diluyentes, alcohol o disolventes de ningún tipo, para evitar así el posible riesgo de deformación y/o decoloración.

Reparaciones y datos

- Tenga en cuenta que todos los datos contenidos en la memoria del equipo pueden perderse al enviarlo para una reparación. Los datos importantes se deben escribir siempre en un papel (cuando sea posible). Durante las reparaciones, se toman las precauciones necesarias para evitar la pérdida de datos. No obstante, en ciertos casos (como cuando los circuitos relacionados con la propia memoria no funcionan), no será posible recuperar los datos, y BOSS/Roland no asume ninguna responsabilidad concerniente a esta pérdida de datos.

Precauciones adicionales

- Tenga en cuenta que el contenido de la memoria se puede perder definitivamente como resultado de un funcionamiento incorrecto o de una utilización inadecuada del equipo. Para evitar el riesgo de perder datos importantes, le recomendamos que periódicamente anote en papel los datos importantes.
- Lamentablemente, puede resultar imposible recuperar el contenido de los datos guardados en la memoria del equipo cuando se haya perdido. BOSS/Roland Corporation no asume ninguna responsabilidad por la pérdida de datos.
- Tenga cuidado al utilizar los botones, deslizadores y demás controles del equipo así como los jacks y conectores. Un uso poco cuidadoso puede provocar funcionamientos incorrectos.
- Cuando conecte y desconecte todos los cables, sujételos por el conector, no tire nunca del cable. De este modo evitará cortocircuitos o daños en los elementos internos del cable.
- Para no molestar a los vecinos, trate de mantener el volumen del equipo dentro de unos niveles razonables. Puede optar por utilizar auriculares y así no tendrá que preocuparse por los que tenga a su alrededor (especialmente a altas horas de la madrugada).
- Cuando necesite transportar el equipo, guárdelo en la caja original (incluyendo las protecciones), siempre que sea posible. En caso de no ser posible, utilice otros materiales de embalaje equivalentes.
- Algunos cables de conexión contienen resistencias. No utilice cables con resistencias para conectar este equipo. El uso de este tipo de cables puede provocar que el nivel de sonido sea extremadamente bajo, o imposible de oír. Para más información acerca de las especificaciones del cable, consulte con su fabricante.

Convenciones de impresión e iconos de este manual

Texto o números entre corchetes []	indican botones. [WRITE] Botón WRITE
NOTA	Indica información a tener en cuenta al utilizar el ME-20.
MEMO	Indica información complementaria sobre una operación.
CONSEJO	Indica información acerca de una operación útil.
 (p.**)	Indica una página de referencia.

Contenido

Características principales... 1

NOTAS IMPORTANTES4

Nombres y funciones de los elementos7

Panel frontal7

Panel posterior10

Instalar las baterías11

Conexiones12

Activar el equipo.....13

Desactivar el equipo.....13

Afinar la guitarra (Bypass/Tuner)14

Introducción a los efectos y a los parámetros.....16

Acerca de la secuencia de conexión de efectos16

OD/DS SOLO16

OD/DS (Overdrive/Distortion).....17

MOD (Modulation)18

DELAY19

EQ (Ecualizador)20

WAH21

NS (Noise Suppressor)21

THRESHOLD21

MASTER LEVEL21

Crear sonidos fácilmente (EZ EDIT).....22

Guardar y recuperar tonos (Memory Mode) 23

Modo Manual y modo Memory 23

Cambiar entre el modo Manual y Memory 23

Patches y bancos 23

Guardar tonos (Write) 24

Recuperar y utilizar los sonidos guardados (Patch Change) 25

Cambiar los números 25

Cambiar los bancos.....25

Cambiar los ajustes del Patch (Patch Edit Mode)..... 26

Otras funciones..... 27

Utilizar conmutadores de pedal ... 27

Conectar un conmutador de pedal27

Recuperar los ajustes originales del ME-20 (Factory Reset) 29

Ajustar el pedal de expresión 30

MEMO..... 31

Diagrama en blanco..... 32

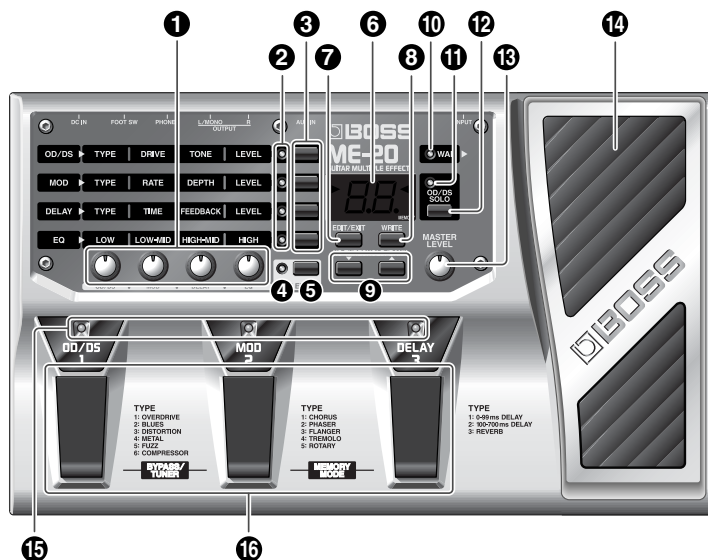
Solucionar problemas 36

Especificaciones..... 37

Índice..... 38

Nombres y funciones de los elementos

Panel frontal



1. Mandos de parámetros

Ajustan los parámetros seleccionados con los botones de efecto y el botón EZ EDIT. Puede comprobar el valor actual del parámetro manteniendo pulsado el botón de selección de efecto y girando el mando (esto visualiza el valor sin ajustarlo).

CONSEJO

Puede cambiar cómo responden los mandos cuando se giran.

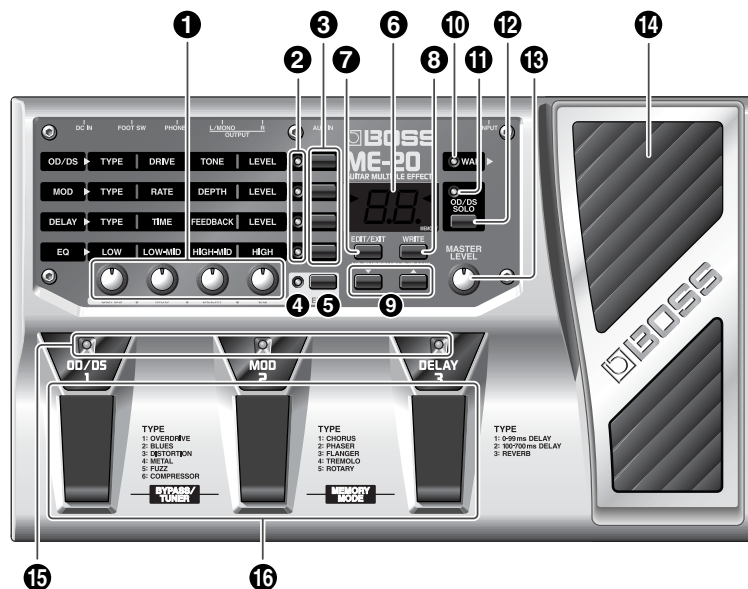
1. **Cambie al modo Manual (p. 23).**
2. **Mantenga pulsado el botón [EDIT/EXIT] y presione el pedal número 1.**

Aparecerá una de las siguientes opciones en la pantalla.

n0: El valor cambia inmediatamente a medida que se gira el mando (ajuste original).

n1: El valor cambia una vez el mando sobrepasa la posición correspondiente al valor ajustado.

3. **Pulse [▼] [▲] para cambiar el valor del ajuste de la forma deseada.**
4. **Pulse [WRITE]. El ajuste se guarda, y el ME-20 vuelve al modo Manual.**



2. Indicadores de selección de efecto

Muestran los efectos que puede ajustar utilizando los mandos de parámetros.

3. Botones de selección de efectos

Pulse estos botones para seleccionar el efecto cuyos ajustes desea cambiar.

4. Indicador EZ EDIT

Indica si EZ EDIT está activada o desactivada.

5. Botón EZ EDIT

Púlselo para utilizar EZ EDIT (p. 22).

6. Pantalla

Muestra los valores de los ajustes de los parámetros, números de banco, y otra información.

* Cuando se agotan las baterías, aparece "bt" en la pantalla. En este caso, sustitúyalas por baterías nuevas.

7. Botón EDIT/EXIT

Púlselo para editar patches en el modo Memory (o salir de la edición).

8. Botón WRITE

Púlselo para guardar el sonido actual en la memoria de usuario.

9. Botones ▼ / ▲

Utilícelos para ajustar los parámetros en los distintos modos operativos.

Modo manual: NS THRESHOLD

Modo Memory: Banco (NS THRESHOLD al editar patches)

TUNER: Tono de referencia

10. Indicador WAH

Indica si el efecto Wah está activado o desactivado.

11. Indicador OD/DS SOLO

Indica si el sonido de solo está activado o desactivado.

12. Botón OD/DS SOLO

Púlselo para cambiar a un sonido adecuado para solos.

Al pulsar este botón se cambia automáticamente a saturación/distorsión.

13. Mando MASTER LEVEL

Ajusta el volumen de salida.

14. Pedal de expresión

Controla el nivel de volumen (pedal de volumen).

Puede presionar firmemente el extremo frontal del pedal para activar/desactivar WAH.

Cuando el efecto Wah está activado, el pedal funciona como un pedal Wah.

Cuando WAH esta activado: Funciona como un pedal Wah.

Cuando WAH esta desactivado: Funciona como un pedal de volumen.

NOTA

Al utilizar el pedal de expresión, tenga cuidado de no pillarse los dedos entre la parte móvil y el panel. En lugares con niños pequeños, un adulto deberá supervisar siempre la utilización del equipo hasta que el niño sea capaz de seguir todas las normas básicas para un uso seguro.

15. Indicadores de pedal

Indican si el efecto correspondiente está activado o desactivado.

En el modo Memory, indican el número de patch actual.

16. Pedales numerados/de efecto

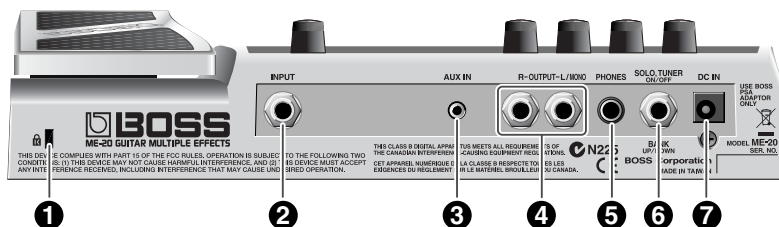
Activan y desactivan los correspondientes efectos.

Cuando el ME-20 está en el modo Memory, cambian los patches numerados correspondientemente.

CONSEJO

Si mantiene presionado el pedal OD/DS durante dos segundos, el pedal pasará a la función OD/DS Solo ON/OFF. (La operación es diferente en el modo Memory (p. 23)).

Panel posterior



1. BLOQUEO DE SEGURIDAD ()

<http://www.kensington.com/>

2. Jack INPUT

Conecte la guitarra aquí.

- * El jack INPUT también funciona como conmutador de alimentación. Si inserta un conector en el jack INPUT el equipo se activará; si lo desconecta el equipo se desactivará. Asegúrese de desconectar el cable de este jack siempre que no vaya a utilizar el ME-20.

3. Jack AUX IN

Aquí puede conectar un reproductor de CDs o MP3 para practicar con sus sonidos.

- * No puede ajustar el volumen de la entrada AUX. Ajuste el volumen del dispositivo conectado.
- * No utilice un cable que contenga una resistencia para conectar los dispositivos externos al jack AUX IN. El uso de este tipo de cables podría provocar que el sonido de los dispositivos conectados fuera inaudible.
- * No se aplican efectos a la señal de entrada AUX.

4. Jacks OUTPUT L/MONO, R

Aquí puede conectar un amplificador o un mezclador.

5. Jack PHONES (Auriculares)

Aquí puede conectar unos auriculares estéreo.

MEMO

Cuando los auriculares están conectados al jack PHONES, se aplican los ajustes tonales para que el sonido sea parecido al del amplificador de guitarra.

6. Jack FOOT SW (Conmutador de pedal)

Conecte aquí un conmutador de pedal opcional (como por ejemplo el FS-6).

El conmutador de pedal funciona de forma diferente en el modo Manual y en el modo Memory.

En el modo Manual: Activa/desactiva OD/DS Solo.
Activa/desactiva Bypass/Tuner.

En el modo Memory: Banco arriba, Banco abajo

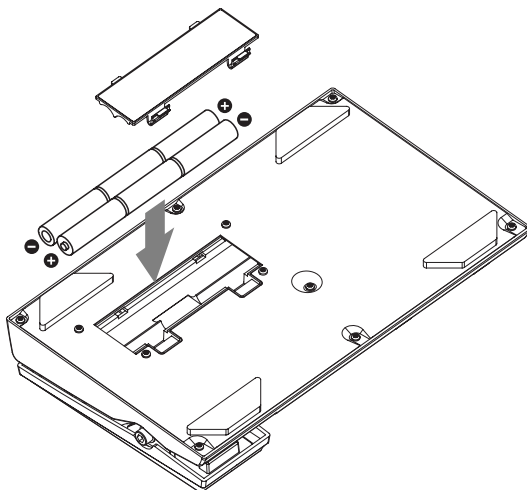
7. Jack DC IN (Adaptador de CA)

Conecte el adaptador de CA opcional (Serie PSA) aquí.

- * Utilice sólo el adaptador de CA especificado (serie PSA).

Instalar las baterías

Inserte las baterías tal como se indica en la figura, procurando orientarlas correctamente.



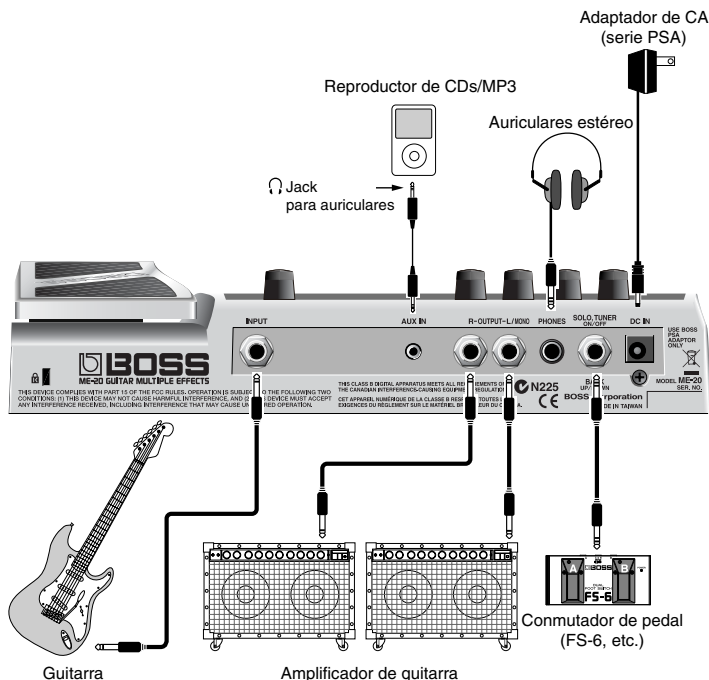
NOTA

- Cuando se agotan las baterías, se visualiza **"bt"** en la pantalla. En este caso, instale baterías nuevas.
- Cuando gire el equipo, coloque unos cuantos periódicos, revistas, u otro material adecuado debajo de las cuatro esquinas para evitar que se dañen los botones y los controles. Además, intente orientar el equipo de forma que no se dañen los botones ni los controles.
- Cuando gire el equipo, manéjelo con cuidado para evitar que se caiga o se vuelque.
- Asegúrese de que los extremos "+" y "-" de las baterías están orientados correctamente.
- Utilice seis baterías tipo AA para sustituir las baterías.
- Evite utilizar baterías nuevas junto con las usadas o combinaciones de diferentes tipos de baterías. Si lo hace, podrían producirse pérdidas de fluido.
- Con el equipo se entregan unas baterías. Puesto que el objetivo principal de estas baterías es confirmar el funcionamiento del equipo, su duración puede ser limitada.

MEMO

El tiempo de utilización continuo con baterías puede llegar a unas 13 horas con baterías alcalinas y a unas 3,5 horas con baterías de manganeso. (Esto puede variar según las condiciones de uso).

Conexiones



- * Al utilizar un adaptador de CA, utilice sólo el tipo especificado (serie PSA). Si utiliza un adaptador que no sea del tipo especificado puede causar un funcionamiento incorrecto.
- * Para evitar un funcionamiento incorrecto y/o causar daños a los altavoces u otros dispositivos, baje el volumen y desactive todos los dispositivos antes de realizar ninguna conexión.
- * El jack INPUT también funciona como conmutador de alimentación. Si inserta un conector en el jack INPUT el equipo se activará; si lo desconecta el equipo se desactivará. Asegúrese de desconectar el cable de este jack siempre que no vaya a utilizar el ME-20.
- * Algunos cables de conexión contienen resistencias. Cuando use cables de conexión con resistencias, es posible que el nivel de sonido sea muy bajo, o imposible de oír. Para más información acerca de las especificaciones del cable, consulte con su fabricante.
- * Cuando utilice un único amplificador de guitarra, conéctelo al jack L/MONO.



Para más información sobre cómo conectar un conmutador de pedal al jack para conmutador de pedal, consulte "Utilizar conmutadores de pedal" (p. 27).

Active los distintos dispositivos en el orden especificado. Si los activa en un orden erróneo puede provocar un funcionamiento incorrecto y/o daños en los altavoces y en el resto de los dispositivos.

Activar el equipo

- 1. Baje al mínimo el volumen de todos los dispositivos y conecte los dispositivos externos.**

** No inserte aún el conector en el jack INPUT.*

- 2. Inserte el conector en el jack INPUT.**

** Si inserta un conector en el jack INPUT el equipo se activará.*

- 3. Active el reproductor de CDs o MP3 o cualquier otro dispositivo de entrada.**

- 4. Active en último lugar el amplificador de guitarra u otro dispositivo de salida.**

- 5. Después, ajuste el volumen de cada dispositivo.**

** Este equipo incorpora un circuito de protección. Se requiere un breve espacio de tiempo (unos segundos) después de activar el equipo para que funcione con total normalidad.*

Desactivar el equipo

- 1. Baje al mínimo el volumen de todos los dispositivos.**

- 2. Primero, desactive el amplificador de guitarra y los otros dispositivos de salida.**

- 3. Desactive el reproductor de CDs o MP3 o cualquier otro dispositivo de entrada.**

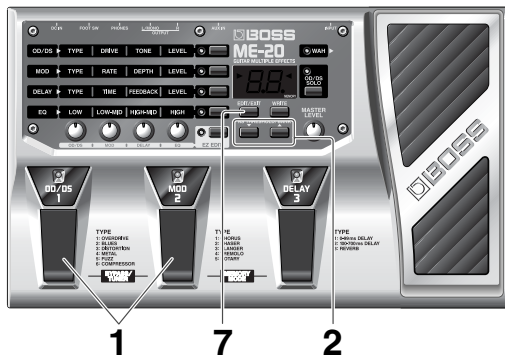
- 4. Desconecte el conector del jack INPUT.**

** Cuando desconecte el conector del jack INPUT, el equipo se desactivará.*

Afinar la guitarra (Bypass/Tuner)

El ME-20 dispone de un autoafinador cromático integrado que le permite afinar la guitarra fácilmente sin cambiar ninguna conexión.

Además, en el modo Tuner, el sonido emitido es el mismo que el sonido de entrada, sin efectos aplicados (bypass). Puede utilizar el pedal de expresión para bajar el volumen, y así no tendrá que bajar el volumen del amplificador cada vez que afine.



1. Pulse los pedales número 1 y 2 simultáneamente para cambiar al modo Tuner.

El afinador aparece en la pantalla, y cualquier desviación del tono se indica con la guía de afinación.

Guía

de afinación



2. Si es necesario, puede cambiar el tono de referencia.

Pulse [▼] [▲] y se indicará el tono de referencia en la pantalla durante un breve periodo de tiempo.

Continuando con esta operación, puede cambiar el tono de referencia, en unidades de un hertzio, a cualquier valor de 435 Hz a 445 Hz.

El ajuste se guarda automáticamente, por lo que no tendrá que realizar este ajuste cada vez que afine.

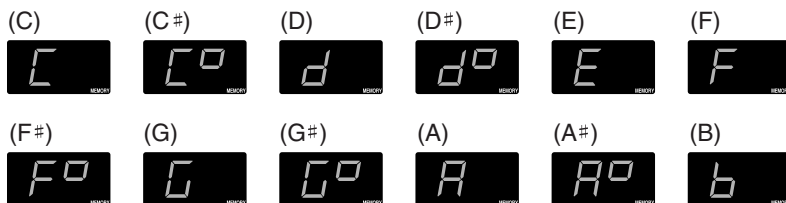
* El tono de referencia está ajustado a 440 Hz (Pantalla:40) cuando el equipo sale de fábrica.

Pantalla	35-45
Tono (Hz)	435-445

3. Toque una nota en la cuerda a afinar; toque la cuerda abierta.

Aparecerá el nombre de la nota más próxima al tono de la cuerda que ha tocado en la pantalla.

* Utilice la mano o cualquier otro medio para silenciar las demás cuerdas. Es posible que no pueda afinar la cuerda con precisión si las demás cuerdas vibran durante la afinación.



4. Primero realice una afinación aproximada hasta que aparezca el nombre de la nota para la cuerda en la pantalla.

(Afinación general)

7ª	6ª	5ª	4ª	3ª	2ª	1ª
B	E	A	D	G	B	E

5. Afine cada cuerda con más precisión hasta que se iluminen las dos guías de afinación.

* Cuando más grande sea la diferencia entre el tono de la cuerda que está tocando y el tono correcto para la nota visualizada en la pantalla, más rápidamente parpadeará la guía de afinación. Cuando más se aproxime al tono correcto, la intermitencia de la guía de afinación se reducirá.



Demasiado aguda



Afinada



Demasiado grave

6. Repita los pasos 3–5 para afinar las demás cuerdas.

* Si afina una guitarra que tiene una palanca de vibrato, es posible que al afinar una cuerda, se pierda la afinación de las otras cuerdas. En este caso, primero debería afinar las cuerdas aproximadamente de modo que se visualice el nombre correcto de la nota, y de nuevo afinar cada cuerda.

CONSEJO

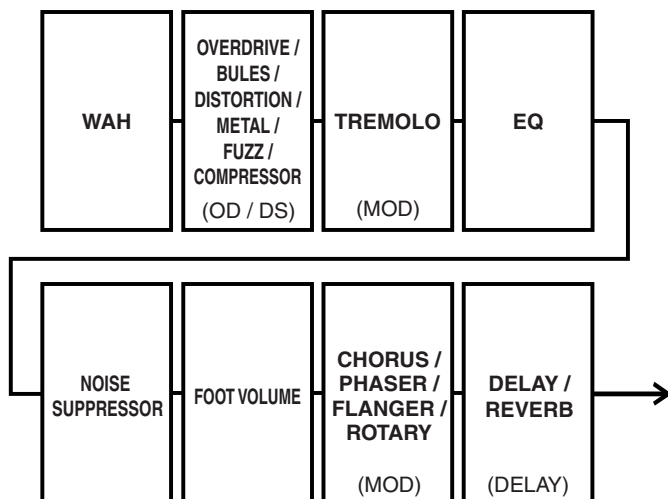
Una técnica útil para que la afinación no sea tan complicada es empezar justo por debajo del tono de destino y después afinar hacia arriba hasta que la cuerda esté afinada.

7. Pulse los pedales número 1 y 2 simultáneamente para volver al modo anterior.
También puede volver al modo previo pulsando [EDIT/EXIT].

Introducción a los efectos y a los parámetros

Acerca de la secuencia de conexión de efectos

La secuencia óptima para conectar los efectos se determina automáticamente según los ajustes de efectos.



OD/DS SOLO

El sonido del efecto OD/DS cambia a un sonido adecuado para interpretar solos.

Si activa el sonido del efecto OD/DS SOLO también se activará el efecto OD/DS, incluso si antes estaba desactivado.

CONSEJO

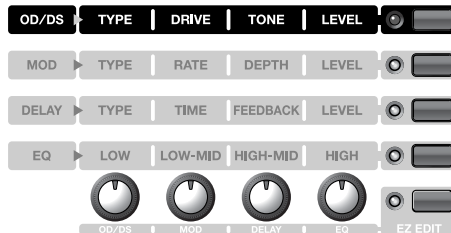
Para ajustar la cantidad de efecto OD/DS SOLO que se aplica cuando el efecto está activado, mantenga pulsado [OD/DS SOLO] mientras pulsa [▼] o [▲].

OD/DS (Overdrive/Distortion)

Este efecto utiliza la distorsión para añadir características únicas al sonido y le permite sostener el sonido.

Lista de tipos OD/DS

TIPO	Descripciones
1: OVERDRIVE	Una distorsión dulce, suave, como la de un amplificador de válvulas.
2: BLUES	Un tipo único de saturación que enfatiza los matices del punteado.
3: DISTORTION	Distorsión brillante que proporciona un sustain rico.
4: METAL	Un sonido de distorsión potente y energético.
5: FUZZ	Una distorsión única con un sonido brusco e intenso.
6: COMPRESSOR	Este efecto produce un sustain largo sin distorsionar el sonido. También puede usarlo como limitador para suprimir sólo los picos de sonido y evitar la distorsión.



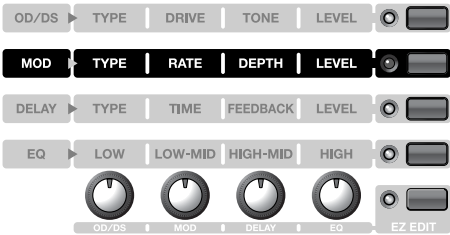
OD/DS	TYPE	DRIVE	TONE	LEVEL
Descripciones	1: OVERDRIVE	Ajusta la cantidad de distorsión. Gírelo hacia la derecha (en sentido horario) para realzar la distorsión; esto también incrementa el volumen.	Ajusta el tono. Gírelo hacia la izquierda (en sentido antihorario) para producir un sonido más cálido y hacia la derecha (en sentido horario) para producir un sonido más brillante.	Ajusta el nivel de volumen.
	2: BLUES			
	3: DISTORTION			
	4: METAL			
	5: FUZZ			
	6: COMPRESSOR	Ajusta el sustain. Gírelo hacia la derecha (en sentido horario) para producir un sustain más largo. Girar el mando hacia la izquierda (en sentido antihorario) para crear un efecto parecido a un limitador.		

MOD (Modulation)

Este efecto amplía y añade un efecto de ondulación al sonido.

Lista de tipos MOD

TIPO	Descripciones
1: CHORUS	Este efecto añade una sutil vacilación al sonido, transformándolo en un fantástico sonido con amplitud y cuerpo.
2: PHASER	Crea un sonido con un desplazamiento de fase, añadiendo un efecto ondulante al sonido.
3: FLANGER	Este efecto añade un tipo de movimiento sutil que crea un sonido similar a los sonidos ascendientes/descendientes de un avión a reacción.
4: TREMOLO	Este efecto crea una sensación de ondulación cambiando el nivel de volumen cíclicamente.
5: ROTARY	Produce el efecto de un altavoz giratorio.



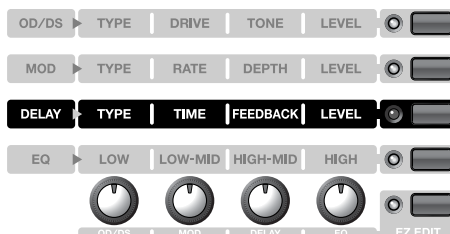
MOD	TYPE	RATE	DEPTH	LEVEL
Descripciones	1: CHORUS	Ajusta el periodo del ciclo de vacilación. Si gira el mando hacia la derecha aumentará la frecuencia.	Ajusta la profundidad del sonido de vacilación. Si gira el mando hacia la derecha aumentará la profundidad.	Ajusta el volumen del sonido del efecto.
	2: PHASER	Ajusta el periodo del ciclo de ondulación. Si gira el mando hacia la derecha aumentará la frecuencia.	Ajusta la profundidad de la ondulación. Si gira el mando hacia la derecha aumentará la profundidad.	Ajusta la intensidad de las características únicas.
	3: FLANGER			
	4: TREMOLO	Ajusta el periodo del cambio de volumen. Si gira el mando hacia la derecha aumentará la frecuencia.	Ajusta la cantidad de cambio de volumen. Si gira el mando hacia la derecha aumentará el volumen.	Ajusta el volumen del sonido del efecto.
	5: ROTARY	Ajusta la velocidad de la rotación. Si gira el mando hacia la derecha aumentará la frecuencia.	Ajusta la profundidad del efecto. Si gira el mando hacia la derecha aumentará la profundidad.	Ajusta el volumen del sonido del efecto.

DELAY

Éstos son efectos espaciales que permiten operaciones como dar grosor al sonido o crear efectos especiales añadiendo sonidos retardados o reverberación al sonido de entrada.

Lista de tipos DELAY

TYPE	Descripciones
1: 0–99 ms DELAY	Sonido Delay con un tiempo de retardo de 0 a 99 mseg.
2: 100–700 ms DELAY	Sonido Delay con un tiempo de retardo de 100 a 700 mseg.
3: REVERB	Efecto que añade reverberación al sonido.



DELAY | TYPE | TIME | FEEDBACK | LEVEL

Descripciones	1: 0–99 ms DELAY	El tiempo Delay se puede ajustar en incrementos de 1 mseg.	Ajusta el número de repeticiones del sonido Delay. Si gira el mando hacia la derecha aumentará el número de repeticiones del retardo.	Ajusta el volumen del sonido del efecto.
	2: 100–700 ms DELAY	El tiempo Delay se puede ajustar en incrementos de 10 mseg. En la pantalla, el valor se visualiza como el número de unidades de 10 ms (10–70).		
	3: REVERB	Ajusta la longitud (tiempo reverb) de la reverberación.	Ajusta la calidad del tono de la reverberación. Si gira el mando hacia la derecha se creará un sonido más brillante.	

EQ (Ecualizador)

Este efecto ajusta la calidad del tono. Si gira el mando hacia la derecha (en sentido horario) aumentará el volumen del correspondiente intervalo de frecuencias; si lo gira en sentido antihorario el volumen se cortará. Si coloca todos los mandos de parámetros en el centro obtendrá una respuesta plana.



EQ	LOW	LOW-MID	HIGH-MID	HIGH
Descripciones	Ajusta la calidad del tono de la gama de frecuencias bajas.	Ajusta la calidad del tono de la gama de frecuencias bajas-medias.	Ajusta la calidad del tono de la gama de frecuencias altas-medias.	Ajusta la calidad del tono de la gama de frecuencias altas.

WAH

Este efecto crea un efecto “wah” al utilizar el controlador de pedal.

Al presionar el pedal se crea un sonido más brillante, mientras que al soltarlo se produce un sonido amortiguado.

NS (Noise Suppressor)

Este efecto suprime el ruido y los zumbidos de las pastillas.

THRESHOLD



Ajusta el efecto en respuesta al nivel de ruido. Incrementa el valor cuando exista una cantidad considerable de ruido. Reduzca el valor cuando no haya mucho ruido. Un valor de 0 desactiva el supresor de ruido.

- * Si ajusta el valor más alto de lo necesario, es posible que no se envíen sonidos cuando el volumen de la guitarra sea bajo.
- * Ajuste este valor hasta que la caída del sonido de la guitarra sea lo más natural posible.

MASTER LEVEL

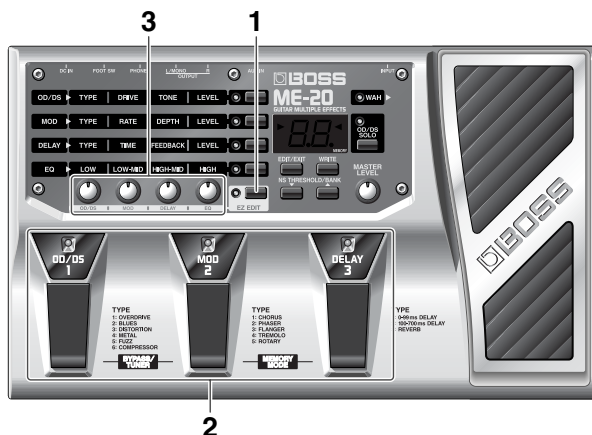


Ajusta el nivel de salida del ME-20.

- * Si sube demasiado el mando MASTER LEVEL, es posible que el sonido se distorsione.
- * Cuando todos los efectos están desactivados, la entrada y la salida están a los mismos niveles como cuando el mando MASTER LEVEL está en la posición central.
- * El ajuste del mando MASTER LEVEL se guarda en la memoria para cada patch (p. 23).

Crear sonidos fácilmente (EZ EDIT)

EZ EDIT es una función para crear sonidos de forma rápida y fácil. Puede ajustar una combinación de parámetros de efectos con un único mando.



1. Pulse [EZ EDIT].
2. Presione el pedal de efecto para ACTIVAR/DESACTIVAR el efecto.
3. Cambie el sonido girando el mando para el efecto cuyos ajustes desea cambiar.
4. Si es necesario, cambie los sonidos repitiendo los pasos 2 y 3.

Guardar y recuperar tonos (Memory Mode)

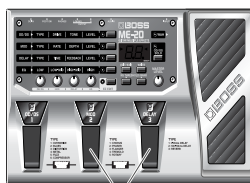
Modo Manual y modo Memory

Al activarlo, el ME-20 se inicia en el “modo Manual”. En este modo, puede utilizar los pedales para activar o desactivar los efectos, y puede manipular los mandos directamente para obtener el sonido deseado.

El ME-20 también tiene un “modo Memory”, que se puede utilizar en interpretaciones en directo y otras situaciones donde desee poder cambiar los ajustes instantáneamente para adaptarse a las particulares circunstancias.

Cambiar entre el modo Manual y Memory

- Cuando está en el modo Manual, pulse los pedales número 2 y 3 simultáneamente para cambiar el modo Memory. El indicador MEMORY se ilumina.
- Cuando está en el modo Memory, pulse los pedales número 2 y 3 simultáneamente para cambiar al modo Manual. El indicador MEMORY desaparece.



Púlselos simultáneamente



Iluminado

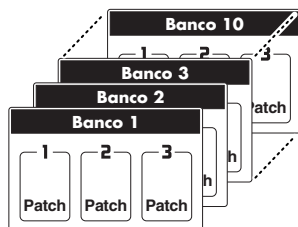
Patches y bancos

Una colección de parámetros de sonido que se pueden gestionar de forma conjunta se denomina “patch”.

En el modo Memory, puede recuperar patches para cambiar el sonido instantáneamente.

En el ME-20, puede crear hasta 30 patches.

Estos se agrupan en unidades denominadas “bancos”. Un simple banco contiene tres patches, que corresponden a los respectivos pedales numerados.

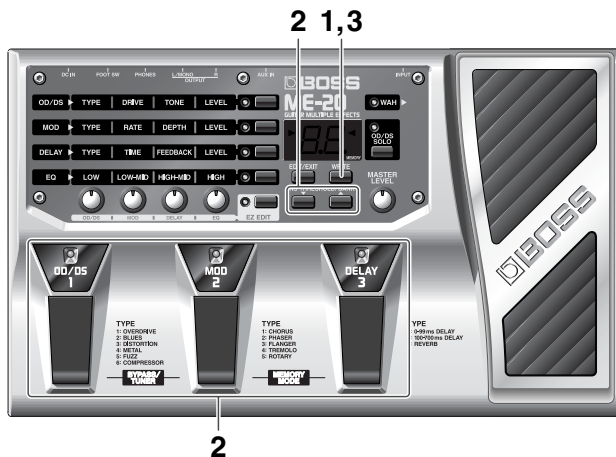


Guardar tonos (Write)

Los pasos que deber seguir para guardar los patches que ha creado utilizando los mandos del panel y los pedales en la memoria de usuario se denomina “procedimiento de escritura”.

Puede llevar a cabo el procedimiento de escritura tanto en el modo Manual como en el modo Memory.

Al llevar a cabo este procedimiento, se perderá cualquier ajuste existente previamente en la ubicación del patch (el destino del almacenamiento).



1. Pulse [WRITE].

El banco visualizado en la pantalla y el indicador de pedal parpadean para visualizar el banco de patch y el número seleccionados.

2. Seleccione el destino del almacenamiento.

- Pulse [▼] [▲] para seleccionar el banco.
- Presione un pedal numerado (1–3) para seleccionar el número.

* Para detener el procedimiento de escritura, pulse [EDIT/EXIT] para volver al modo anterior.

3. Vuelva a pulsar [WRITE].

El sonido se guarda y el ME-20 vuelve al modo Memory.

En la pantalla aparece el banco, y los indicadores de pedal muestran los números.

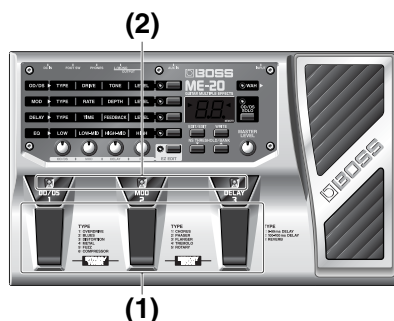
Recuperar y utilizar los sonidos guardados (Patch Change)

Para cambiar los patches, utilice [▼] [▲] y los pedales numerados (1–3).

* Cuando cambia inicialmente al modo Memory después de activar el equipo, siempre se seleccionará el banco 1 y el número 1.

Cambiar los números

Al presionar un pedal numerado (1) se ilumina el indicador del pedal (2), se recupera el patch con el mismo número del banco seleccionado, y el sonido cambia instantáneamente.



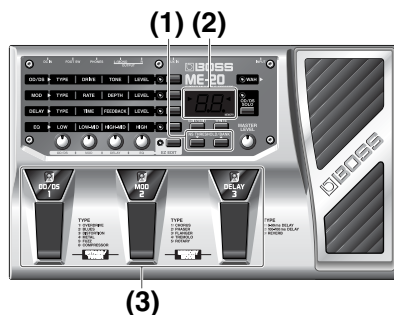
Cambiar los bancos

Cambiará de banco vez que pulse [▼] [▲] (1) y el banco seleccionado parpadeará en la pantalla (2); los sonidos no cambian aún en este punto.

* Con el ME-20 en este estado, si pulsa alguno de los pedales numerados (3) cambiará instantáneamente el sonido al sonido del patch asignado al banco/número seleccionado.

Puede cambiar los bancos con los pedales numerados.

En el modo Memory, si sigue presionando el pedal numerado durante dos segundos para el patch seleccionado, el indicador de pedal parpadeará, y las funciones de los pedales numerados cambiarán como se indica a continuación.



Pedal número 1: Banco ▼

Pedal número 2: Banco ▲

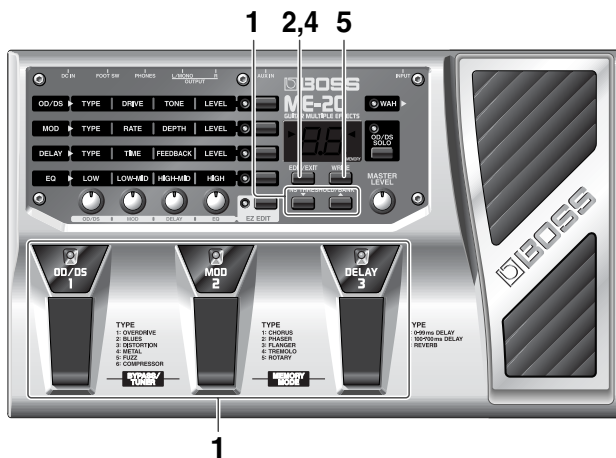
Pedal número 3: Recuperar las funciones originales del pedal



Puede cambiar de banco utilizando un conmutador de pedal. Para más información, consulte la sección “Utilizar conmutadores de pedal” (p. 27)

Cambiar los ajustes del Patch (Patch Edit Mode)

En el modo Memory, no es posible activar o desactivar efectos ni ajustar NS THRESHOLD. Para realizar estos cambios, debe colocar la unidad en el modo Patch Edit.



1. **Recupere el patch cuyos ajustes desea editar (p. 25).**
2. **Pulse [EDIT/EXIT].**
“Ed” aparece en la pantalla y el indicador MEMORY comienza a parpadear, indicando que ahora la unidad está en el modo Patch Edit.
Como en el modo Manual, con el ME-20 en este estado, los pedales numerados activan y desactivan los efectos, mientras que [▼] [▲] controlan NS THRESHOLD, permitiéndole ajustar todos los parámetros.
3. **Utilice los mandos, pedales y botones para cambiar los ajustes de la forma deseada.**
4. **Pulse [EDIT/EXIT] para volver al modo Memory.**
5. **Si desea guardar los nuevos ajustes, lleve a cabo el procedimiento de escritura (p. 24).**
Los ajustes modificados no se guardarán hasta que lleve a cabo el procedimiento de escritura. Si cambia a un patch diferente antes de guardar el actual, es posible que pierda su contenido modificado, y la próxima vez que seleccione el patch, se recuperarán los ajustes previos.

Otras funciones

Utilizar conmutadores de pedal

Con un conmutador de pedal opcional (como los FS-5U o FS-6 de BOSS) conectado al ME-20, puede utilizar el conmutador de pedal para las siguientes operaciones.

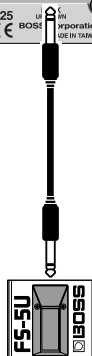
En el modo Manual: Activa/desactiva el OD/DS SOLO.

Activa y desactiva Bypass/Tuner.

En el modo Memory: Banco arriba, Banco abajo

Conectar un conmutador de pedal

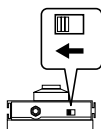
Al conectar un FS-5U



OD/DS SOLO
On/Off

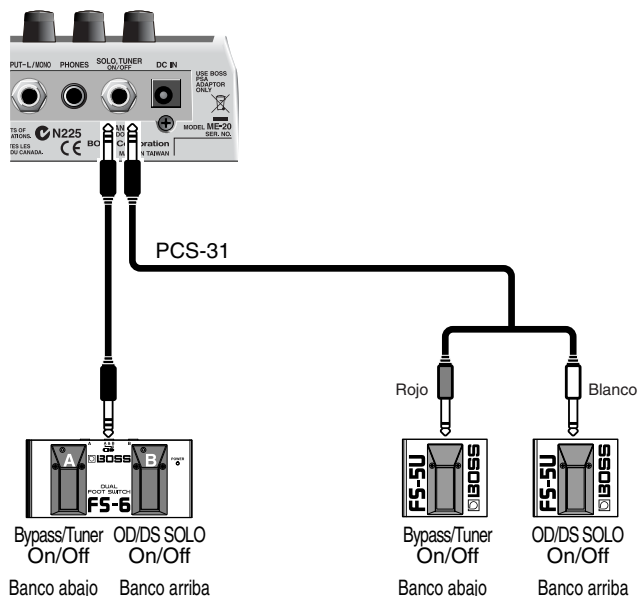
Banco arriba

Si utiliza un conmutador de pedal FS-5U, ajuste el conmutador POLARITY como se muestra a continuación.



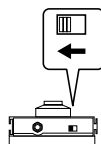
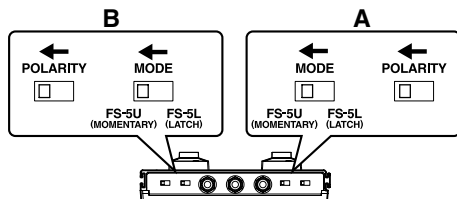
Al conectar dos FS-5Us o un FS-6

* Puede conectar dos FS-5Us, utilizando un cable de conexión especial de Roland PCS-31 (opcional).



Si utiliza un conmutador de pedal FS-6, ajuste los conmutadores MODE y POLARITY como se muestra a continuación.

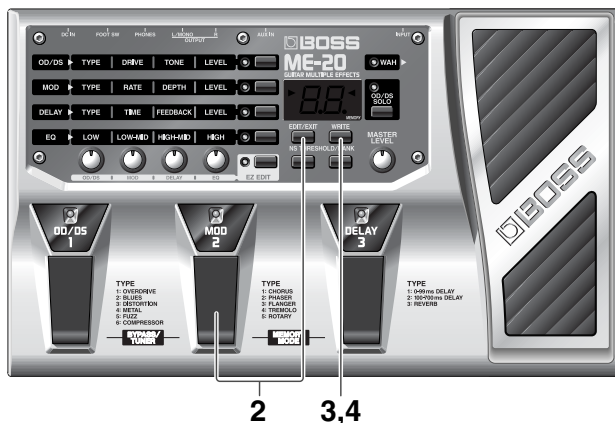
Si utiliza un conmutador de pedal FS-5U, ajuste el conmutador POLARITY como se muestra a continuación.



Recuperar los ajustes originales del ME-20 (Factory Reset)

Puede devolver los ajustes guardados en el ME-20 (memoria de usuario, afinación de referencia, y método de respuesta de mando) a los ajustes originales del equipo al salir de fábrica. Esto se denomina "Factory Reset".

Para realizar un Factory Reset, realice los siguientes pasos.



1. **Cambie al modo Manual (p. 23).**
2. **Mantenga pulsado [EDIT/EXIT] y presione el pedal número 2.**
Aparece "FA" en la pantalla.
* Para cancelar Factory Reset, vuelva a pulsar [EDIT/EXIT] para volver al modo original.
3. **Pulse [WRITE].**
El indicador MEMORY parpadea y el equipo pasa a standby.
4. **Pulse [WRITE].**
Se ha ejecutado Factory Reset.
Cuando se complete Factory Reset, la pantalla se apaga y el equipo vuelve al modo Manual.

NOTA

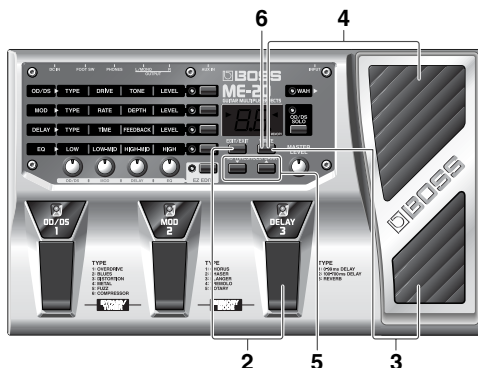
Nunca desactive el equipo mientras se está ejecutando Factory Reset.

Ajustar el pedal de expresión

Aunque el pedal de expresión del ME-20 se ha ajustado en la fábrica para un funcionamiento óptimo, el uso continuo y ciertos entornos operativos podrían producir un desajuste en el pedal. Si encuentra problemas, como por ejemplo que el conmutador ON/OFF del pedal de expresión no funciona o que el pedal de volumen no corta completamente el sonido, puede utilizar el siguiente procedimiento para reajustar el pedal.

NOTA

Al utilizar el pedal de expresión, tenga cuidado de no pillarse los dedos entre la parte móvil y el panel. En lugares con niños pequeños, un adulto deberá supervisar siempre la utilización del equipo hasta que el niño sea capaz de seguir todas las normas básicas para un uso seguro.



- Cambie al modo Manual (p. 23).**
- Mantenga pulsado [EDIT/EXIT] y presione el pedal número 3.**
Aparecerá "Pd" en la pantalla y, a continuación, cambiará a "UP".
- Presione el extremo del pedal de expresión hacia la base y, a continuación, pulse [WRITE].**
Aparece "dn" en la pantalla.
- Presione la punta del pedal de expresión completamente, y pulse [WRITE].**
Aparecerá "1"-"9" en la pantalla.
* Al salir de fábrica, está ajustado a "5".
- Ajuste la firmeza de la activación.**
Pulse [▼] [▲] para ajustar el valor (1-9).
Cuanto más bajo sea el valor, menor será la fuerza necesaria al presionar el pedal para activarlo y desactivarlo.
- Pulse [WRITE].**
El ajuste se guarda en la memoria y la unidad vuelve al modo Manual.
* Si la pantalla parpadea en los pasos 2 y 3, vuelva a presionar el pedal y, luego, pulse [WRITE].

Diagrama en blanco

BANCO	Nº	OD/DS						MOD				
		SOLO	SW	TYPE	DRIVE	TONE	LEVEL	SW	TYPE	RATE	DEPTH	LEVEL
1	1											
	2											
	3											
2	1											
	2											
	3											
3	1											
	2											
	3											
4	1											
	2											
	3											
5	1											
	2											
	3											
6	1											
	2											
	3											
7	1											
	2											
	3											
8	1											
	2											
	3											
9	1											
	2											
	3											
10	1											
	2											
	3											

Lista de tipos

Nº	OD/DS	MOD	DELAY
1	OVERDRIVE	CHORUS	0-99ms DELAY
2	BLUES	PHASER	100-700ms DELAY
3	DISTORTION	FLANGER	REVERB
4	METAL	TREMOLO	-
5	FUZZ	ROTARY	-
6	COMPRESSOR	-	-

BANCO	Nº	OD/DS						MOD				
		SOLO	SW	TYPE	DRIVE	TONE	LEVEL	SW	TYPE	RATE	DEPTH	LEVEL
1	1											
	2											
	3											
2	1											
	2											
	3											
3	1											
	2											
	3											
4	1											
	2											
	3											
5	1											
	2											
	3											
6	1											
	2											
	3											
7	1											
	2											
	3											
8	1											
	2											
	3											
9	1											
	2											
	3											
10	1											
	2											
	3											

Lista de tipos

Nº	OD/DS	MOD	DELAY
1	OVERDRIVE	CHORUS	0-99ms DELAY
2	BLUES	PHASER	100-700ms DELAY
3	DISTORTION	FLANGER	REVERB
4	METAL	TREMOLO	-
5	FUZZ	ROTARY	-
6	COMPRESSOR	-	-

Solucionar problemas

Aparece "bt" en la pantalla

- Se han agotado las baterías. Sustitúyalas por baterías nuevas (p. 11).

El equipo no se activa

- **¿El adaptador de CA especificado (serie PSA; debe adquirirlo por separado) está conectado correctamente?**
 - Vuelva a comprobarlo para confirmar que el adaptador esté correctamente conectado (p. 12). Nunca utilice un adaptador de CA que no sea el especificado.
- **¿Se ha agotado la batería?**
 - Sustitúyalas por baterías nuevas (p. 11).
 - * *El propósito de las baterías incluidas con el ME-20 es sólo el de comprobar que el equipo funciona.*
 - * *Este equipo consume mucha corriente, así que se recomienda el uso de un adaptador de CA. Si se utilizan baterías, utilice baterías alcalinas.*
 - * *Para reducir el consumo de las baterías, siempre que el equipo no esté en uso desconecte el conector del jack INPUT.*
- **¿El conector está conectado correctamente al jack INPUT?**
 - Vuelva a comprobar la conexión (p. 12).
 - * *El equipo no se activará sin un conector conectado al jack INPUT.*

No hay sonido/El volumen es bajo

- **¿El resto de dispositivos está conectado correctamente?**
 - Vuelva a comprobar la conexión (p. 12).
- **¿Oye sonido a través de los auriculares cuando están conectados?**
 - Si oye sonido, es posible que haya un cortocircuito en el cable utilizado para conectar el amplificador u otro dispositivo, o un error en el ajuste del dispositivo externo. Vuelva a comprobar los cables de conexión y los dispositivos externos.
- **¿Es posible que el mando MASTER LEVEL esté en la posición mínima?**
 - Utilice el mando MASTER LEVEL para subir el volumen de salida.
- **¿Los niveles para OD/DS o EQ son demasiado bajos?**

- Utilice los mandos del parámetro para subir los niveles.

○ ¿El volumen está bajado?

- Compruebe los niveles de volumen en cualquier amplificador o mezclador conectado. Compruebe "LEVEL" y otros parámetros de volumen para asegurarse de que ningún ajuste de volumen sea demasiado bajo.

○ ¿Es posible que el nivel se haya bajado con el pedal de expresión?

- Al ajustar el pedal para funcionar como un pedal de volumen, no se emite sonido si la punta del pedal de expresión no está pulsada.

○ ¿Está el ME-20 en el modo Tuner?

- En el modo Tuner, se emite el sonido omitido, y el pedal de expresión funciona como un pedal de volumen. En este caso, los sonidos no se emiten si la punta del pedal no está pulsada.

○ ¿Es posible que esté utilizando un cable con una resistencia incorporada para conectar un reproductor de CDs o MP3 al jack AUX IN?

- El uso de un cable que contenga una resistencia podría provocar que el sonido de los dispositivos conectados fuera inaudible.

Los patches no se pueden cambiar

○ ¿Está el ME-20 en el modo Memory?

- En el modo Memory, la pantalla indica el banco, los indicadores del pedal muestran el patch actual, y los indicadores de selección de efectos se iluminan. Unas condiciones distintas a éstas significan que el ME-20 está en otro modo, así que los patches no se pueden cambiar. Primero, cambie el ME-20 al modo Memory, y continúe (p. 23).

No se puede activar ni desactivar el conmutador del pedal de expresión

El pedal de volumen no puede reducir el volumen completamente

○ ¿Es posible que el pedal de expresión esté desajustado?

- Aunque el pedal de expresión del equipo se ha ajustado en la fábrica para un funcionamiento óptimo, el uso continuo y ciertos entornos operativos podrían producir un desajuste del pedal.
Ajuste el pedal de expresión (p. 30).

Especificaciones

ME-20: Efectos múltiples de guitarra

● Conversión AD

24 bits + método AF (*)

● Conversión DA

24 bits

● Frecuencia de muestreo

44,1 kHz

● Patches

30 (usuario)

● Nivel de entrada nominal

INPUT: -10 dBu

AUX IN: -18 dBu

● Impedancia de entrada

INPUT: 1 M Ω

AUX IN: 22 k Ω

● Nivel de salida nominal

-10 dBu

● Impedancia de salida

2 k Ω

● Pantalla

LED de 7 segmentos, 2 caracteres

● Control

Pedal OD/DS/1

Pedal MOD/2

Pedal DELAY/3

Pedal de expresión

● Jacks

Jack INPUT (tipo phone de 1/4")

Jack AUX IN (tipo phone estéreo en miniatura)

Jacks de salida L/MONO, R (tipo phone de 1/4")

Jack PHONES (tipo phone estéreo de 1/4")

Jack FOOT SW (tipo phone TRS de 1/4")

Jack para el adaptador de CA

● Alimentación

9 V de CC: Baterías (tipo R6/LR6 (AA)) x 6,

Adaptador de CA (serie PSA: opcional)

● Intensidad nominal

90 mA

* *Duración esperada de la batería bajo uso continuo:*

Alcalina: 13 horas, carbono: 3,5 horas

Estas cifras pueden variar dependiendo de las condiciones reales de utilización.

● Dimensiones

294 (anchura) x 179 (profundidad) x 54 (altura) mm

Altura máxima:

294 (anchura) x 179 (profundidad) x 74 (altura) mm

● Peso

1,5 kg (con las baterías)

● Accesorios

Manual del Usuario

Baterías (Alcalinas: tipo LR6 (AA)) x 6

Centros de Servicio Roland (hoja informativa)

● Opciones

Adaptador de CA: Serie PSA de BOSS

Conmutador de pedal: FS-6, FS-5U de BOSS

Cable de conexión: PCS-31 (Roland)

(Conector phone estéreo de 1/4"-conector phone de 1/4" x 2)

* $0 \text{ dBu} = 0,775 \text{ Vrms}$

* *Con el objetivo de mejorar el producto, las especificaciones y/o el acabado del equipo están sujetos a cambios sin previo aviso.*

(*) *Método AF (método Adaptive Focus)*

Se trata de un método patentado por Roland/BOSS que mejora enormemente la relación señal-ruído (S/N) de los convertidores A/D y D/A.

Índice

Numéricos

0–99 ms DELAY	19
100–700 ms DELAY	19

A

Afinación	14
Afinador	14
Auriculares	10
AUX IN	10

B

Banco	23, 25
BLUES	17
Bypass	14

C

Cambio de Patch	25
CHORUS	18
COMPRESSOR	17
Conmutador de pedal	10, 27

D

DC IN	10
DELAY	19
DISTORTION	17

E

Efecto	16
EQ	20
Equalizer	20
EXIT/EDIT	8
EZ EDIT	8, 22

F

Factory Reset	29
FLANGER	18
FOOT SW	10
FUZZ	17

G

Guardar	23–24
---------------	-------

I

Indicador de pedal	9
INPUT	10

M

MASTER LEVEL	9, 21
METAL	17
MOD	18
Modo Manual	9–10, 23, 27
Modo Memory	9–10, 23, 27
Modo Patch Edit	26
Modulation	18

N

NS	21
----------	----

O

OD/DS	17
OD/DS SOLO	9, 16
OUTPUT	10
OVERDRIVE	17

P

Pantalla	8
Parámetro	7, 16
Patch	23
Pedal de expresión	9, 30
Pedal numerado/de efecto	9
PHASER	18
PHONES	10

R

REVERB	19
ROTARY	18

S

Selección de efectos	8
SOLO	16
Supresor de ruido	21

T

THRESHOLD	21
TREMOLO	18

W

WAH	9, 21
Write	8, 24



- UK** This symbol indicates that in EU countries, this product must be collected separately from household waste, as defined in each region. Products bearing this symbol must not be discarded together with household waste.
- DE** Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt in EU-Ländern getrennt vom Hausmüll gesammelt werden muss gemäß den regionalen Bestimmungen. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden.
- FR** Ce symbole indique que dans les pays de l'Union européenne, ce produit doit être collecté séparément des ordures ménagères selon les directives en vigueur dans chacun de ces pays. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères.
- IT** Questo simbolo indica che nei paesi della Comunità europea questo prodotto deve essere smaltito separatamente dai normali rifiuti domestici, secondo la legislazione in vigore in ciascun paese. I prodotti che riportano questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.
Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 25 luglio 2005 n. 151.
- ES** Este símbolo indica que en los países de la Unión Europea este producto debe recogerse aparte de los residuos domésticos, tal como está regulado en cada zona. Los productos con este símbolo no se deben depositar con los residuos domésticos.
- PT** Este símbolo indica que nos países da UE, a recolha deste produto deverá ser feita separadamente do lixo doméstico, de acordo com os regulamentos de cada região. Os produtos que apresentem este símbolo não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.
- NL** Dit symbool geeft aan dat in landen van de EU dit product gescheiden van huishoudelijk afval moet worden aangeboden, zoals bepaald per gemeente of regio. Producten die van dit symbool zijn voorzien, mogen niet samen met huishoudelijk afval worden verwijderd.
- DK** Dette symbol angiver, at i EU-lande skal dette produkt opsamles adskilt fra husholdningsaffald, som defineret i hver enkelt region. Produkter med dette symbol må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald.
- NO** Dette symbolet indikerer at produktet må behandles som spesialavfall i EU-land, iht. til retningslinjer for den enkelte regionen, og ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Produkter som er merket med dette symbolet, må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.
- SE** Symbolen anger att i EU-länder måste den här produkten kasseras separat från hushållsavfall, i enlighet med varje regions bestämmelser. Produkter med den här symbolen får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall.
- FI** Tämä merkintä ilmaisee, että tuote on EU-maissa kerättävä erillään kotitalousjätteistä kunkin alueen voimassa olevien määräysten mukaisesti. Tällä merkinnällä varustettuja tuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana.
- HU** Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az Európai Unióban ezt a terméket a háztartási hulladéktól elkülönítve, az adott régióban érvényes szabályozás szerint kell gyűjteni. Az ezzel a szimbólummal ellátott termékeket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni.
- PL** Symbol oznacza, że zgodnie z regulacjami w odpowiednim regionie, w krajach UE produktu nie należy wyrzucać z odpadami domowymi. Produktów opatrzonych tym symbolem nie można utylizować razem z odpadami domowymi.
- CZ** Tento symbol udává, že v zemích EU musí být tento výrobek sbírán odděleně od domácího odpadu, jak je určeno pro každý region. Výrobky nesoucí tento symbol se nesmí vyhazovat spolu s domácím odpadem.
- SK** Tento symbol vyjadruje, že v krajinách EÚ sa musí zber tohto produktu vykonávať oddelene od domového odpadu, podľa nariadení platných v konkrétnej krajine. Produkty s týmto symbolom sa nesmú vyhazovať spolu s domovým odpadom.
- EE** See sümbol näitab, et EL-i maades tuleb see toode olemprügist eraldi koguda, nii nagu on igas piirkonnas määratletud. Selle sümboliga märgitud tooteid ei tohi ära visata koos olmeprügiga.
- LT** Šis simbolis rodo, kad ES šalyse šis produktas turi būti surenkamas atskirai nuo buitinių atliekų, kaip nustatyta kiekviename regione. Šiuo simboliu paženklinoti produktai neturi būti išmetami kartu su buitinėmis atliekomis.
- LV** Šis simbols norāda, ka ES valstīs šo produktu jāievāc atsevišķi no mājsaimniecības atkritumiem, kā noteikts katrā reģionā. Produktus ar šo simbolu nedrīkst izmest kopā ar mājsaimniecības atkritumiem.
- SI** Ta simbol označuje, da je treba proizvod iz držav EU zbirati ločeno od gospodinjskih odpadkov, tako kot je določeno v vsaki regiji. Proizvoda s tem znakom ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki.
- GR** Български символът показва, че в държавите на ЕС този продукт трябва да се събира отделно от битовите отпадъци, както е определено във всяка държава. Продуктите с този символ не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци.



Este producto cumple con los requisitos de la Normativa Europea 89/336/EEC.

Países de la UE

For the USA

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION RADIO FREQUENCY INTERFERENCE STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Unauthorized changes or modification to this system can void the users authority to operate this equipment.
This equipment requires shielded interface cables in order to meet FCC class B Limit.

For Canada

NOTICE

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

AVIS

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

